

NÁVOD NA OBSLUHU

DRYFT



Modely č.:
58002000, 58002001, 58002002, 58002003

Č. dielu návodu na obsluhu a údržbu: 58002111
Rev. A dec. 2024



NILFISK

NILFISK

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Överensstemmelseerklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring

Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade
Deklaracija zgodności
Declaratie de conformitate
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlašení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Marmorvej 8
DK-2100 Copenhagen Ø, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote / Προϊόν
/ Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

Dryft

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /
Opis / Descrição / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery
Charging mode: 100-240V 50-60Hz; Working
mode: 24 VDC, IPX3**

EN We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuiskulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

BG Ние, Nilfisk с настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

HR Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

LT Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiamo, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

LV Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

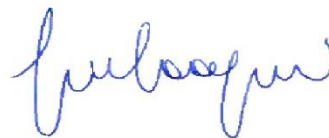
TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı görece, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 60335-2-72:2012
2014/30/EU	EN 61000-6-2:2019 EN 61000-6-3:2021

Authorized to compile Technical File and
signatory:

Dec 5, 2024

Sergio Coccapani, Head European
FloorCare R&D Center



OBSAH

ÚVOD	2
O TOMTO NÁVODE	2
TECHNICKÉ INFORMÁCIE	2
IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE	3
NÁHRADNÉ DIELY A ÚDRŽBA	4
ZMENY A VYLEPŠENIA	4
PREVÁDZKOVÉ SCHOPNOSTI	4
ROZBALENIE	4
PREPRAVA	5
BEZPEČNOSŤ	5
VAROVNÉ SYMBOLY	5
ZÁKLADY BEZPEČNOSTI	6
VYSVETLENIE ĎALŠÍCH SYMBOLOV	7
POPIS STROJA	9
SPOZNAJTE SVOJE ZARIADENIE	9
OVLÁDACÍ PANEL	10
PRÍRUČKA SO STRUČNÝM NÁVODOM	11
AKO FUNGUJE ČISTIČ DRYFT	12
POUŽÍVANIE ČISTIČA DRYFT	12
KDE SA DÁ POUŽÍVAŤ ČISTIČ DRYFT	12
UDRŽIAVANIE SPRÁVNEHO POSTOJA	13
CHÔDZA DOPREDU	13
SPÔSOB ČISTENIA	14
TECHNICKÉ ÚDAJE	15
SCHÉMA ZAPOJENIA	16
ÚDRŽBA	17
BATÉRIA	17
INFORMÁCIE O BATÉRII	17
ZÁKLADY BEZPEČNOSTI	17
SVETELNÉ INDIKÁTORY BATÉRIE	18
ZDRAVIE BATÉRIE	19
NABÍJANIE BATÉRIE DRYFT	19
ČISTENIE NÁDRŽKY NA ČISTÚ VODU	20
PRÍPRAVA ČISTIACEHO ROZTOKU	21
MAGNETICKÝ ZÁCHYTŇÝ ZÁSOBNÍK	22
ČISTENIE	22
SERVIS A OPRAVY VSTUPNÉHO FILTRA	23
MAGPLATE A VLOŽKY	23
VLOŽKY A APLIKÁCIE	24
ČISTENIE VLOŽKY	24
VÝMENA DOSIEK MAGPLATE A VLOŽIEK	24
STIERAČ	25
ODSTRÁNENIE STIERAČA	25
ČISTENIE POMOCOU ČISTIČA DRYFT	27
SKLADOVANIE STROJA	28
TABUĽKA PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY	29
RIEŠENIE PROBLÉMOV	30
ZOŠROTOVANIE	31

ÚVOD



POZNÁMKA!

Čísla v zátvorke sa vzťahujú na komponenty zobrazené v kapitole Popis stroja.

O TOMTO NÁVODE

Účelom tohoto návodu na obsluhu je poskytnúť obsluhu stroja informácie o tom, ako správne obsluhovať stroj pre jeho bezpečné a samostatné používanie. Pred vykonaním akéhokoľvek postupu na stroji si musí obsluhujúci pracovník a kvalifikovaný technik pozorne prečítať tento návod. V prípade akýchkoľvek pochybností ohľadom výkladu pokynov alebo akýchkoľvek ďalších informácií sa láskavo obráťte na spoločnosť Nilfisk.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

DRYFT, prelomový výrobok v technológii čistenia podláh, prvý čistič-sušič na svete využívajúci pohyb v tvare písmena S, bol vyvinutý pre profesionálne upratovacie tímy. Vďaka patentovanému tvaru hlavy s veľmi nízkym profilom a prelomovej technológii čistenia pri 4200 otáčkach za minútu vyčistí DRYFT 100 % podlahy za polovicu času.

DRYFT čistí v šírke 160 cm pri jednom prechode smerom dopredu, pričom s inými čistiacimi strojmi musí používateľ prejsť štyrikrát tam a späť, aby pokryl rovnakú šírku čistenia. Výsledkom je o 75 % menej chôdze s čističom DRYFT, čo používateľovi umožňuje zdvojnásobiť produktivitu čistenia podlahy.

Čistiace vložky čističa DRYFT sú magneticky spojené s oscilačným telesom. Čistič DRYFT je určený na komerčné použitie, pre spoločnosti spravujúce zariadenia, v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, kanceláriách, obchodoch a vo všetkých komerčných prostrediach.

Náš manuál bol navrhnutý tak, aby vám pomohol bezpečne a efektívne začať pracovať s čističom DRYFT. Okrem pokynov na skladovanie a údržbu obsahuje aj technické pokyny a návod na nastavenie a prevádzku stroja.



POZNÁMKA

Spolu s dokumentáciou stroja sú k dispozícii aj dve kópie deklarácie o konformite.

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Sériové číslo a názov modelu stroja sú vyznačené na štítku.

Rok výroby a číslo modelu sú vyznačené na rovnakom štítku.

Tieto informácie sú užitočné pri objednávaní náhradných dielov stroja.

Nasledujúcu tabuľku použite na zapísanie identifikačných údajov stroja.

Model
Číslo modelu
Sériové číslo

NILFISK**Serial No.:****NIL-EU-00001****Date code:** 10/2024**Model:** NILFISK
DRYFT V1 EU**Part No.:** 58002000**Voltage:** 24 VDC**G V W:** 22lb/10 kg**IPX3****168W****Only for use with battery:****BATTERY LI-ION DRYFT**

Nilfisk A/S, Marmorvej 8
DK-2100 Copenhagen Ø
www.nilfisk.com

**Made in Great Britain**

NÁHRADNÉ DIELY A ÚDRŽBA

Všetky nevyhnutné prevádzkové, údržbárske a servisné postupy musí vykonať kvalifikovaný personál alebo servisné centrá Nilfisk. Používajte výhradne originálne náhradné diely a príslušenstvo. Pri požiadavke na vykonanie servisu alebo objednávaní náhradných dielov a príslušenstva v spoločnosti Nilfisk je potrebné uviesť názov a číslo modelu a sériové číslo.

ZMENY A VYLEPŠENIA

Nilfisk neustále zdokonaľuje svoje výrobky a vyhradzuje si právo uskutočňovať zmeny a vylepšenia podľa vlastného uváženia bez toho, aby bola povinná uskutočňovať takéto zmeny a vylepšenia na strojoch, ktoré boli predané v minulosti.

Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia príslušenstva musia byť schválené a uskutočnené spoločnosťou Nilfisk.

PREVÁDZKOVÉ SCHOPNOSTI

Čistič-sušič Dryft sa používa na čistenie (čistenie a sušenie) hladkých a pevných podláh v komerčnom alebo priemyselnom prostredí, ktoré kvalifikovaný pracovník obsluhuje v bezpečných prevádzkových podmienkach.

ROZBALENIE

Pri rozbaľovaní stroja je potrebné postupovať podľa pokynov uvedených na obale.

Po dodaní stroja skontrolujte, či nebol obal alebo samotný stroj poškodený počas prepravy.

Ak zistíte zjavné poškodenie, stroj nerozbaľujte a nechajte ho skontrolovať Prepravcom, ktorý ho doručil.

Bezodkladne zavolajte doručovateľa a vyplňte hlásenie o poškodení.

Skontrolujte, či boli so strojom dodané nasledujúce položky:

1. DRYFT
2. S-rukoväť
3. Batéria CORE-ion
4. Nabíjačka na batériu
5. Kábel nabíjačky
6. MAGPlate
7. Podlahová vložka
8. Príručka so stručným návodom



VAROVANIE!

Pred použitím vždy skontrolujte, či čistič DRYFT nie je poškodený.



UPOZORNENIE!

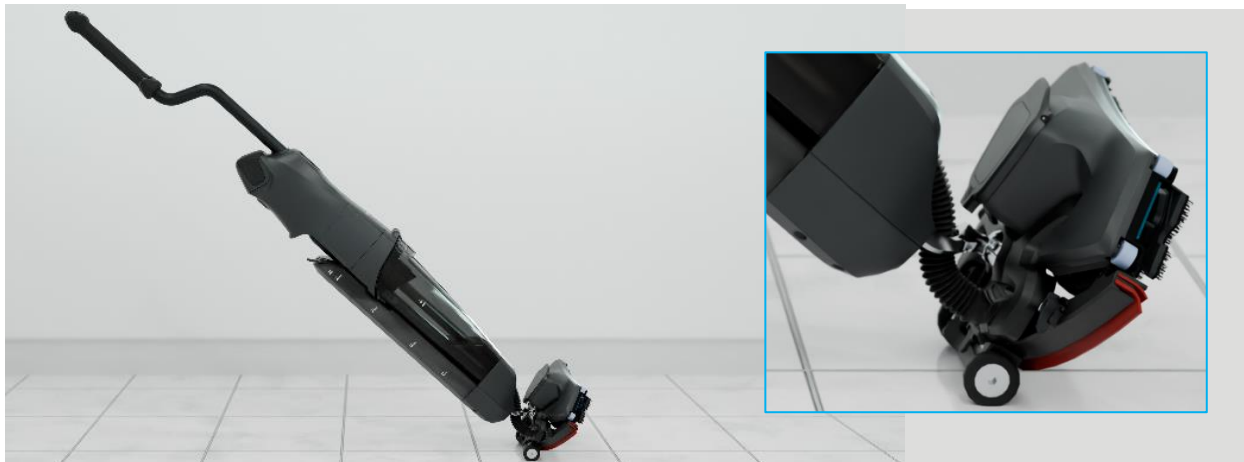
Po rozbalení pozorne zložte stroj v súlade s pokynmi v balení.

PREPRAVA



UPOZORNENIE: *Pri preprave vo vozidle odpojte batériu a stroj zaistite, aby ste zabránili jeho poškodeniu.*

Čistič DRYFT bol navrhnutý tak, aby bol bezpečný a ľahko sa prepravoval pri dodržiavaní bezpečnostných pravidiel uvedených nižšie.



1. Položte nohu na tyč vzadu medzi kolesami a potiahnutím za rukoväť aktivujte režim prepravy. Prípadne nadvihnite hlavu rukou



2. Teraz môžete stroj tlačiť požadovaným smerom.

BEZPEČNOSŤ

V záujme ochrany osôb a majetku si vždy pozorne prečítajte tieto informácie a vykonajte všetky potrebné opatrenia. Spolupráca obsluhujúceho pracovníka je nevyhnutná pre zabránenie zraneniam. Žiadny program na prevenciu úrazovosti nie je efektívny bez absolútnej spolupráce osoby zodpovednej za prevádzku stroja. Väčšina úrazov, ktoré sa môžu v továrni pri práci alebo pri pohybe vyskytnúť sú spôsobené nedodržaním najzákladnejších pravidiel obozretnosti. Starostlivá a obozretná obsluha je najlepšou zárukou proti vzniku úrazov a má rozhodujúci význam pri úspešnej realizácii akéhokoľvek programu prevencie.

V celom návode používame symboly, ktoré upozorňujú na dôležité bezpečnostné pokyny, funkcie a informácie.

Nižšie je uvedený prehľad toho, čo jednotlivé varovné symboly znamenajú:

VAROVNÉ SYMBOLY



NEBEZPEČENSTVO!

Označuje bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenia.



VAROVANIE!

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

**UPOZORNENIE!**

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenia.

**INFORMÁCIE!**

Uvádza dodatočné informácie pre obsluhu, ktoré zlepšujú používanie zariadenia.

**UPOZORNENIE!**

Tento stroj je určený len na použitie v interiéri.

**POZOR!**

Stroj neponárajte do vody.

**UPOZORNENIE!**

Dávajte pozor na integrované magnety, ktoré sa nachádzajú na doske MAGPlate.

**VAROVANIE!**

Doska MAGPlate od spoločnosti DRYFT obsahuje magnety. Magnety a dosku MAGPlate by ste mali udržiavať vo vzdialenosti 6 palcov (15 cm) od implantovaných zdravotníckych pomôcok.

ZÁKLADY BEZPEČNOSTI

Čistič DRYFT je neuveriteľne bezpečný a ľahko sa používa. Keďže však ide o elektrický výrobok, musíme vás upozorniť na niektoré dôležité bezpečnostné informácie. Dodržiavaním pokynov uvedených na tejto stránke môžete znížiť riziko zásahu elektrickým prúdom a zranenia osôb.

**NEBEZPEČENSTVO!**

Nepracujte v prítomnosti výbušnín alebo horľavých výparov či kvapalín. Uistite sa, že všetky chemikálie, ktoré používate, sú nehorľavé.

**NEBEZPEČENSTVO!**

Čistič DRYFT je napájaný len jednosmerným prúdom. Nepokúšajte sa prevádzkovať čistič DRYFT so striedavým prúdom.

**NEBEZPEČENSTVO!**

Nikdy sa nepokúšajte prevádzkovať čistič DRYFT z elektrickej zásuvky. Mal by sa napájať len batériou DRYFT CORE-ion s napätím 25,2 V.

**NEBEZPEČENSTVO!**

Pri používaní čističa DRYFT vezmite do úvahy prostredie svojho pracovného priestoru.

**VAROVANIE!**

Pri výmene príslušenstva alebo údržbe čističa DRYFT musíte vždy odpojiť batériu od zariadenia.

**UPOZORNENIE!**

Čistič DRYFT je elektrické náradie. Aj keď je počas prevádzky bezpečné obsluhovať ho jednou rukou, pri zapínaní a vypínaní stroja by ste mali používať obe ruky.



Čistič DRYFT je určený na používanie skúsenými a znalými profesionálmi v oblasti čistenia staršími ako 18 rokov. Nesmú ho používať deti ani osoby s fyzickým, mentálnym alebo zmyslovým postihnutím, ktoré by mohlo spôsobiť, že použitie čističa DRYFT bude nebezpečné.



Čistič DRYFT sa musí udržiavať v čistote, aby sa zaistila jeho bezpečná prevádzka. Horná časť rukoväti a okolie spínača musia byť suché a stroj musí byť čistý a bez oleja, mastnoty a vody, keď sa nepoužíva. Po každom použití vždy vypláchnite chemikáliu čistou vodou.



Pri pripájaní príslušenstva vždy postupujte podľa pokynov.



Káble nabíjačky a vodiče chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.



Pri používaní čističa DRYFT dbajte na správne držanie tela.



VAROVANIE!

Všetci operátori musia byť primerane poučení o používaní tohto stroja.



VAROVANIE!

Nepoužívajte na účely čistenia pri povrchoch, ktoré majú sklon prekračujúci ten, ktorý je vyznačený na stroji.

VYSVETLENIE ĎALŠÍCH SYMBOLOV



Symbol otvorenej knihy s písmenom „i“

Označuje potrebu prečítať si návod na obsluhu.



Symbol otvorenej knihy

Informuje obsluhu, aby si pred použitím zariadenia prečítala návod na obsluhu.



Používajte bezpečnostnú obuv:

Označuje, že je potrebné nosiť bezpečnostnú obuv.



Používajte ochranné rukavice:

Označuje, že je potrebné nosiť ochranné rukavice.



Používajte ochranu očí:

Označuje, že je potrebné nosiť ochranu očí.



Symbol magnetického poľa:

Označuje magnetické pole.



Tento výrobok obsahuje magnety:

Magnety môžu interferovať s implantovanými zdravotníckymi pomôckami. Používatelia s implantovanou zdravotníckou pomôckou by sa mali poradiť so svojím lekárom/lekárnikom o rizikách spojených s používaním tohto výrobku.



Symbol likvidácie:

Informácie o správnom spôsobe likvidácie zariadenia.

**Medzinárodný symbol recyklácie****Vetrание:**

Špecifická funkcia, ktorá by sa mala vykonávať len v dobre vetranom prostredí.

**Len na použitie v interiéri:**

Identifikácia elektrických zariadení určených predovšetkým na použitie v interiéri.

**Odpojte napájanie:**

Odpojte napájanie medzi batériou a zariadením DRYFT.

- Tento stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí.
- Na deti je potrebné dohliadať, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Tento stroj je určený na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, obchodoch, kanceláriách a prenájmoch.
- Obsluha musí byť primerane poučená o používaní týchto strojov.
- Tento stroj je určený len na použitie v suchom prostredí.
- Tento stroj je určený len na použitie v interiéri.
- Tento stroj sa smie skladovať len v interiéri.
- Počas čistenia alebo údržby a pri výmene dielov alebo prestavbe stroja na inú funkciu musí byť stroj odpojený od zdroja napájania:
v prípade strojov napájaných batériou pomocou bezpečného odpojenia aspoň jedného pólu batérie, ktorý nie je pripojený k rámu, alebo pomocou rovnocennej metódy (odpojovacie zariadenie).
- Nepoužívajte na svahoch.

POPIS STROJA**SPOZNAJTE SVOJE ZARIADENIE**

- ① Otočná rukoväť
- ② S-rukoväť
- ③ Ovládací panel
- ④ Batéria DRYFT CORE-ion
- ⑤ Nasávacia jednotka
- ⑥ Nádržka na čistú vodu
- ⑦ Magnetický záchytný zásobník
- ⑧ Prepravné kolieska
- ⑨ MAGPlate
- ⑩ Rýchlopínací stierač
- ⑪ Kĺzné kolieska na ochranu

stien

- ⑫ Jednotka elektromagnetického

ventilu



OVĽADACÍ PANEL

Jednoduchý ovládací panel zariadenia DRYFT bol navrhnutý tak, aby používateľ mohol ľahko, stlačením jedineho tlačidla, prepínať medzi režimom hladkej a drsnej podlahy.

Zariadenie DRYFT má postupnosť zastavenia. Odsávanie zostane na konci cyklu na tri sekundy zapnuté, čím pomáha zachytiť prebytočnú vodu v čistiacej vložke.

Ak chcete túto funkciu zrušiť, znova stlačte tlačidlo „Zap./Vyp.“.



Pozrite si naše video a zistite viac o ovládacom paneli DRYFT



Rýchlosť oscilácie

Jedna kontrolka pre nízke otáčky, 3500 ot/min.
Dve kontrolky pre vysoké otáčky, 4200 ot/min.

Servisná kontrolka Bliká, keď sa na komponente vyskytla porucha. Rozsvieti sa aj kontrolka príslušného komponentu vyššie.

Režim drsnej podlahy

Vyberte pri použití zariadenia DRYFT na drsných alebo štruktúrovaných podlahách. Nastaví sa vysoká rýchlosť odsávania, aby sa dosiahlo hĺbkové sušenie textúr/špár medzi dlaždicami.

Prevádzka počas 1 hodiny.

Uvoľnenie vody

Dve kontrolky signalizujú vyššiu úroveň vypúšťania vody, jedna kontrolka nižšiu úroveň vypúšťania vody. Vysokourovňová 20-minútová prevádzka s vodou. Eko režim so 40-minútovou prevádzkou s vodou.

Sací výkon

Vysoká rýchlosť pre textúrované podlahy, nízka rýchlosť pre hladké podlahy. Podržte stlačené tlačidlo na 5 sekúnd pre zosilnený režim.

Zap./vyp.

Stlačením zapnete a vypnete stroj.

Režim hladkej podlahy

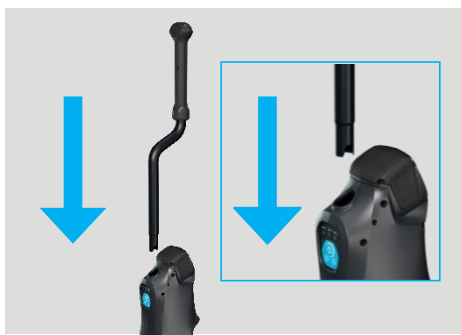
Pri použití zariadenia DRYFT na hladkej podlahe klesne rýchlosť odsávania na nízku.

Prevádzka počas 1 hodiny a 15 minút.

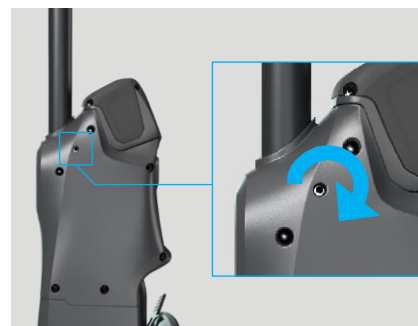
PRÍRUČKA SO STRUČNÝM NÁVODOM



1. Nabite batériu.



2. Vložte



3. Utiahnite rukoväť pomocou dodaného imbusového kľúča.



4. Pripevnite podlahovú podložku k doske MAGPlate.



5. Namontujte dosku MAGPlate na čistiacu hlavu.



6. Vytiahnite nádrž na čistú vodu.



7. Naplňte nádrž na čistú vodu.



8. Skontrolujte, či je magnetický záchytný zásobník prázdny.



9. Vložte batériu do zariadenia DRYFT.



10. Stlačením vypínača zapnite zariadenie.



11. Vyberte režim hladkej alebo drsnej podlahy.



12. Čistite pomocou zariadenia DRYFT pri požadovanej rýchlosti.

AKO FUNGUJE ČISTIČ DRYFT



1. Kanál na vypúšťanie vody rovnomerne aplikuje vodu na podlahu.



2. Podlahová hlava sa otáča 4200 otáčkami za minútu a nadvihuje nečistoty.



3. Motor odsávania a stierače odsávajú nečistoty a vodu.

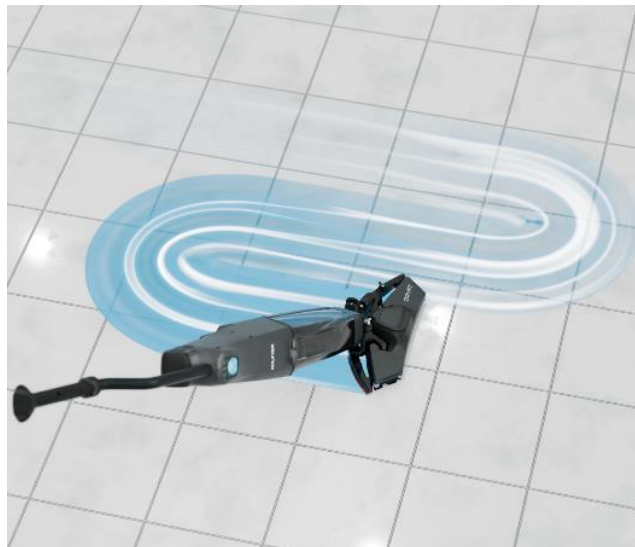
POUŽÍVANIE ČISTIČA DRYFT

Vždy dbajte na to, aby sa čistiaca hlava pohybovala dopredu. Hlava funguje tak, že mechanicky uvoľňuje a potom pomocou stieračov odsáva nečistoty a vodu.

Odporúčame dva spôsoby použitia:



1. Kráčanie za čističom



2. Pohyb v tvare písmena S

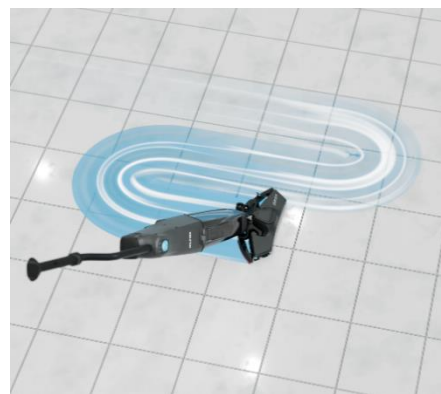
KDE SA DÁ POUŽÍVAŤ ČISTIČ DRYFT



Nízke profily



Rohy bez prekážok



Otvorené priestory



Pod priehradkami



Okolo toaliet



Na ťažko dostupných miestach

UDRŽIAVANIE SPRÁVNEHO POSTOJA

DRYFT je prvý čistič-sušič na svete využívajúci pohyb v tvare písmena S. DRYFT čistí v šírke 160 cm pri jednom prechode smerom dopredu, pričom s inými čistiacimi strojmi musí používateľ prejsť štyrikrát tam a späť, aby pokryl rovnakú šírku čistenia. Výsledkom je o 75 % menej chôdze s čističom DRYFT, čo používateľovi umožňuje zdvojnásobiť produktivitu čistenia podlahy.

Dráha čistenia až 160 cm



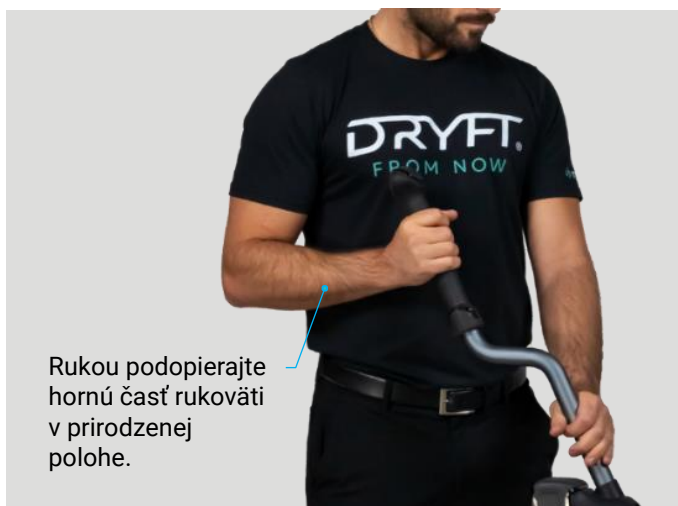
CHÔDZA DOPREU

Takto sa stroj drží pri chôdzi dopredu. Je to najlepší spôsob na čistenie úzkych priestorov. Na začiatku odporúčame používať čistič DRYFT takto, a keď sa budete cítiť so strojom komfortne, môžete prejsť na pohyb v tvare písmena S.



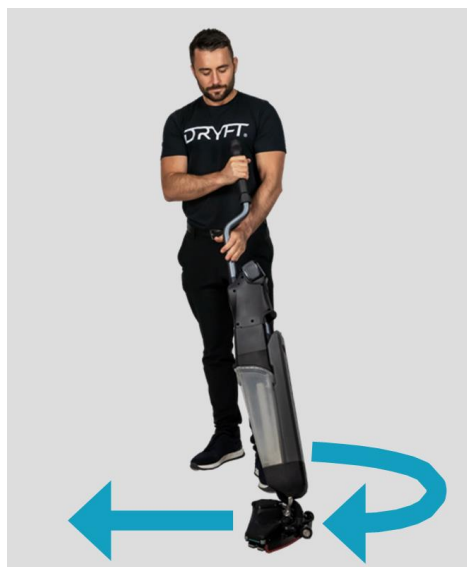
- 1 Dbajte na to, aby ste mali rovný chrbát.
- 2 Podprite rukoväť tak, že hornú ruku pevne položíte na mäkké držadlo na S-rukoväti. Táto ruka by sa z tejto polohy nemala pohnúť.
- 3 Spodná ruka spočíva na spodnej časti rukoväti, pričom jemne vedie a tlačí prstami. Malo by ísť o ľahký dotyk, NIE o pevné uchopenie.

SPÔSOB ČISTENIA

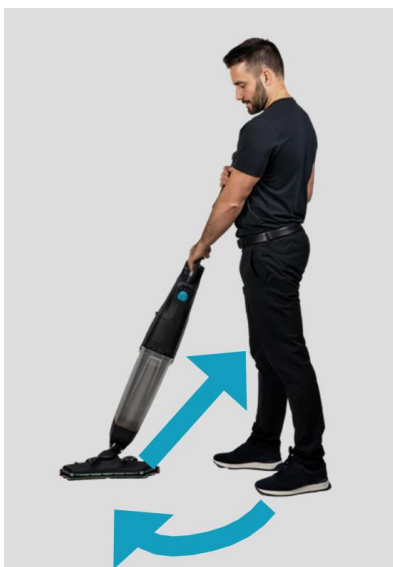


1. Nohy držte od seba na šírku ramien a rukou podopierajte hornú časť rukoväti v prirodzenej polohe.

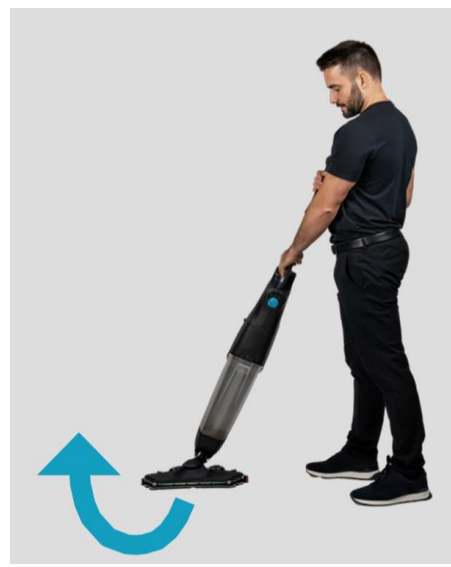
2. Spodnú časť rukoväti zľahka ved'ite prstami, aby bol pohyb plynulý. Spodnú časť rukoväti nedržte pevne, pretože by to obmedzovalo pohyb.



3. Otočte stroj vedením spodnej časti rukoväti prstami.



4. Umiestnite čistič DRYFT pred telo a prejdite horizontálne do širokého záberu.



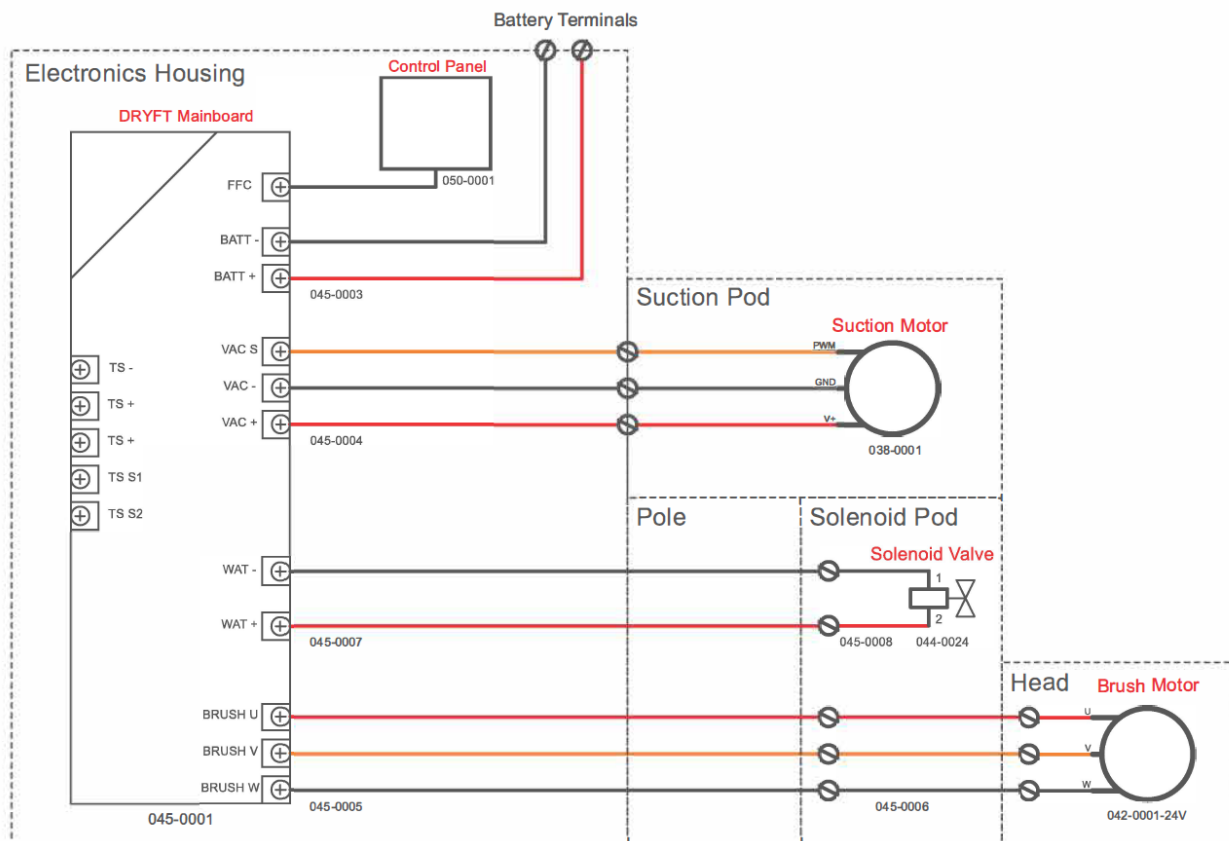
5. Naved'te čistič DRYFT opäť pred telo, čím vytvoríte tvar písmena S.

Ak budete tieto kroky opakovať, túto techniku čoskoro plynule a bezproblémovo zvládnete v priebehu niekoľkých minút nacvičovania.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	NILFISK DRYFT V1
Šírka čistenia (mm)	390
Výška hlavy s nízkym profilom (mm)	< 50
Oscilácie hlavy kefy vysoké/nízke (ot./min)	4200/3500
Napätie stroja (V)	25,2
Kapacita batérie (Ah)	5
Čas prevádzky batérie pri vysávaní s vysokou intenzitou (min)	Do 60
Čas prevádzky batérie pri vysávaní s nízkou intenzitou (min)	Do 75
Úplné nabitie/90 % nabitie (min)	95/60
Veľkosť nádrže na roztok (l)	2,5
Veľkosť zachytneho zásobníka (l)	2,8
Rozmery zariadenia v pracovnom režime (D x Š x V – mm)	430 x 230 x 1485
Hrubá hmotnosť (bez batérie a s batériou – kg)	7,3
Prepravná hmotnosť s lítiovou batériou (celé balenie – kg)	10,16
Úroveň vibrácií ramien obsluhy (m/s ²)	< 2,5
Hladina akustického tlaku na pracovnej stanici (dBA)	< 70

SCHÉMA ZAPOJENIA



Názov konektora	Popis
FFC	FFC do ovládacieho panela
BATT -	Batéria -
BATT +	Batéria +
VAC S	Signál vysávania
VAC -	Vysávanie -
VAC +	Vysávanie +
WAT -	Vodný elektromagnetický ventil -
WAT +	Vodný elektromagnetický ventil +
BRUSH U	Kefa U
BRUSH V	Kefa V
BRUSH W	Kefa W

ÚDRŽBA

Maximálnu životnosť stroja a maximálnu prevádzkovú bezpečnosť dosiahnete správnou a pravidelnou údržbou. V nasledujúcej tabuľke je uvedená plánovaná údržba. Uvedené intervaly môžu závisieť od príslušných pracovných podmienok, ktoré musí definovať osoba zodpovedná za údržbu.



VAROVANIE!

Tieto postupy sa musia vykonať, keď je stroj vypnutý a batérie odpojené.

Okrem toho, pred vykonávaním akejkoľvek údržby si pozorne prečítajte pokyny uvedené v kapitole Bezpečnosť.

Každú naplánovanú a mimoriadnu údržbu môže vykonávať len kvalifikovaný pracovník, alebo oprávnené servisné stredisko.

Tento návod popisuje iba najjednoduchšie a najčastejšie postupy údržby. Ďalšie postupy údržby nájdete v tabuľke plánovanej údržby.

BATÉRIA

INFORMÁCIE O BATÉRII

Tento návod obsahuje všetky informácie, ktoré potrebujete na používanie batérie CORE-ion. Tieto pokyny si pozorne prečítajte.

Čistič DRYFT je napájaný lítium-iónovou batériou CORE-ion.

Batéria CORE-ion v čističi DRYFT je neuveriteľne bezpečná, bola testovaná a certifikovaná podľa najprísnejších bezpečnostných noriem. Keďže však ide o lítium-iónovú batériu, musíme vás upozorniť na niektoré dôležité bezpečnostné informácie.

Dodržiavaním pokynov uvedených v tomto návode môžete znížiť riziko zásahu elektrickým prúdom, požiaru a zranenia osôb.

Používajte iba nabíjačku na batériu dodanú s čističom DRYFT, aby ste zaistili jej bezpečné nabíjanie.



ZÁKLADY BEZPEČNOSTI

V celom návode používame symboly, ktoré upozorňujú na dôležité bezpečnostné pokyny, funkcie a informácie. Tu je uvedený prehľad toho, čo jednotlivé symboly znamenajú.



Symbol otvorenej knihy s písmenom „i“

Označuje potrebu prečítať si návod na obsluhu.



Symbol otvorenej knihy

Informuje obsluhu, aby si pred použitím zariadenia prečítala návod na obsluhu.



Symbol likvidácie:

Informácie o správnom spôsobe likvidácie zariadenia.



Používajte ochranné rukavice:

Označuje, že je potrebné nosiť ochranné rukavice.



Používajte ochranu očí:

Označuje, že je potrebné nosiť ochranu očí.



NEBEZPEČENSTVO: Batériu nerozoberajte, nezahrievajte na teplotu vyššiu ako 140 °F (50 °C) ani nespáľujte. Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo popálenín.



VAROVANIE: Batériu sa nikdy nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu. Ak sa puzdro batérie zlomí alebo praskne, ihneď ju prestaňte používať a nenabíjajte ju. Batériu treba vymeniť.



UPOZORNENIE: Pri práci s batériami zo seba odstráňte **VŠETKY** kovové predmety. Patria sem aj šperky (prstene, náramky, náhrdelníky), hodinky, perá, svietidlá atď.



VAROVANIE: V prípade známkov poškodenia, tekutých usadenín (elektrolyt) alebo pevných usadenín sa pri manipulácii s batériami a príslušnými obalmi musia používať gumové rukavice a odev odolný voči kyselinám na ochranu pred účinkami prípadného elektrolytu.



VAROVANIE: Batériu neponárajte do vody.



UPOZORNENIE: Batériu neponárajte do vody.



UPOZORNENIE: Táto batéria je určená len na použitie v interiéri.

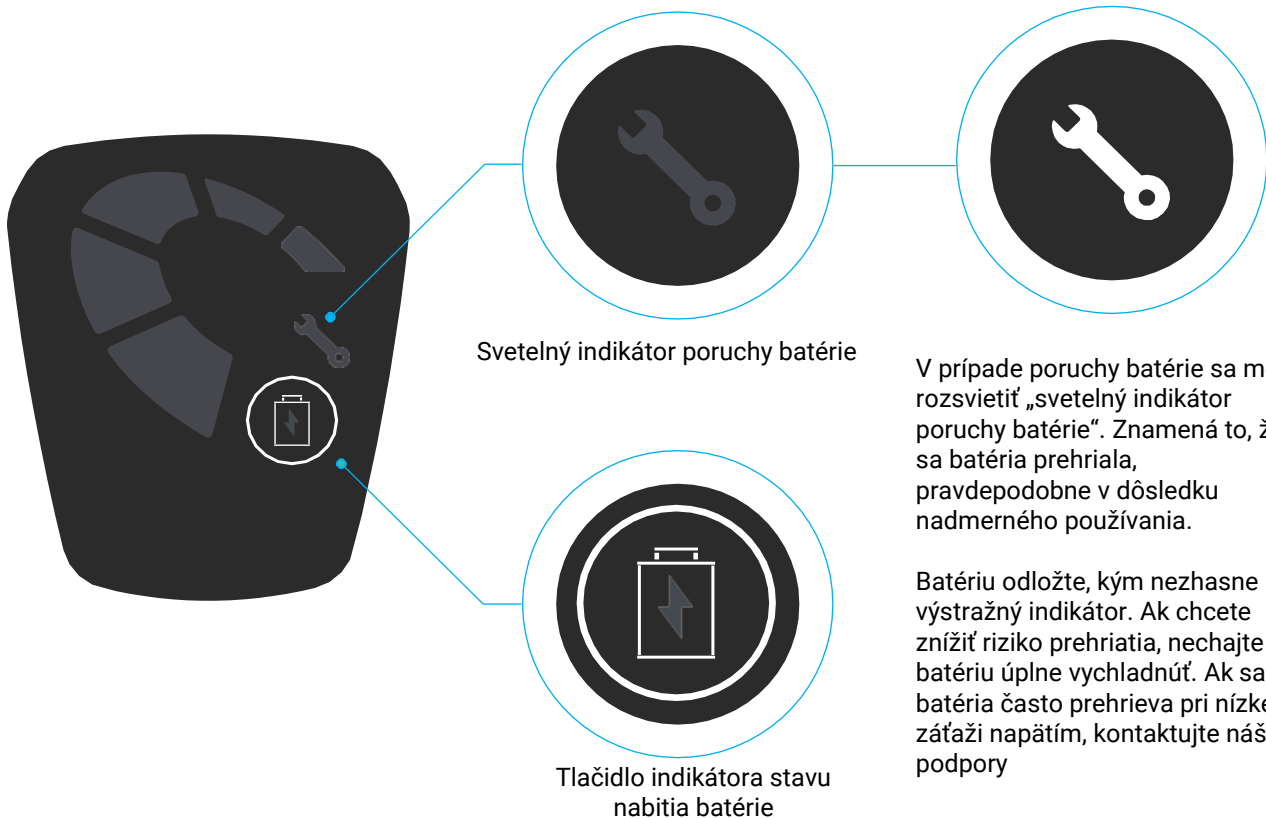


UPOZORNENIE: Pri podozrení na prítomnosť voľného elektrolytu je potrebné používať ochranné okuliare a v prípade prítomnosti veľkého množstva treba použiť chemické okuliare alebo tvárový štít.



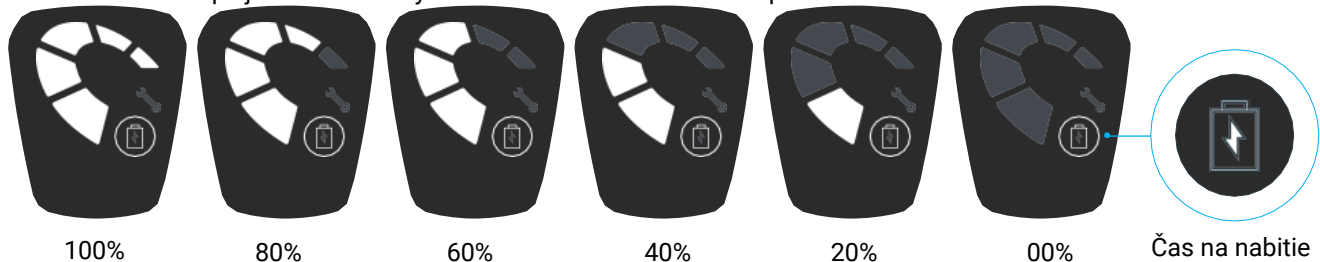
UPOZORNENIE: V nepravdepodobnom prípade vytečenia batérie si umyte oči a pokožku vodou, ak dôjde ku kontaktu s kyselinou.

SVETELNÉ INDIKÁTORY BATÉRIE



ZOBRAZENIE STAVU NABITIA BATÉRIE

Pri používaní čističa DRYFT sa stav nabitia batérie CORE-ion zobrazuje s prírastkom 20 %. Podobne pri nabíjaní batérie CORE-ion bude na displeji blikať aktuálny stav nabitia batérie v krokoch po 20 %.



Po vložení batérie do nabíjačky na batériu alebo do stroja sa automaticky zobrazí stav nabitia.

ZDRAVIE BATÉRIE

Stav a životnosť batérie CORE-ion sa monitorujú pomocou kĺzavého priemeru vypočítaného za rok typického používania. Tento prístup zabezpečuje konzistentné informácie o výkone a pomáha vám monitorovať očakávaný výkon batérie.

Pri bežnom používaní sa predpokladá, že batéria prejde približne 260 plnými nabíjacími cyklami za rok, čo zodpovedá plnému nabitíu päť dní v týždni.

Za týchto podmienok sa očakáva postupný pokles výkonovej kapacity. Odhaduje sa, že po jednom roku bežného používania sa kapacita batérie zníži približne o 10 %, čo ovplyvní čas prevádzky čističa DRYFT. Konkrétne:



Režim hladkej podlahy:

Počiatkový čas prevádzky do 75 minút sa skráti na približne 67 minút.



Režim drsnej podlahy:

Počiatkový čas prevádzky do 60 minút sa skráti na približne 54 minút.

Táto postupná zmena je pre lítium-iónové batérie normálna a odzrkadľuje prirodzené opotrebovanie vysokoúčinných napájacích článkov.

NABÍJANIE BATÉRIE DRYFT

Batéria CORE-ion s kódom 005-0011/005- 0024 je nabíjateľná lítium-iónová batéria, ktorá sa má nabíjať iba pomocou nabíjačky na batériu Core-ion (005-0012) FY2945000.

Nabíjačku vždy zapájajte priamo do elektrickej zásuvky so striedavým napätím 120 V AC/60 Hz alebo 240 V AC, prípadne použite adaptér alebo nabíjačku pre používaný zdroj striedavého napätia (nepoužívajte predlžovací kábel).

Batérie by sa mali nabíjať pred použitím čističa DRYFT, po každom použití a ak sa nepoužívajú štyri mesiace. Úplné nabitie z úplného vybitia trvá približne 60 minút. S plne nabitou batériou vydrží zariadenie pracovať až 60 až 75 minút v závislosti od zvoleného režimu čistenia. Rôzne typy podláh a vložiek môžu skrátiť čas prevádzky.



Ak potrebujete stroj používať dlhší čas, odporúčame vám objednať si aj náhradné batérie.

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, nenabíjajte batériu, keď je teplota batérie alebo vzduchu nižšia ako 40 °F (5 °C) alebo vyššia ako 105 °F (40 °C).

Pri nabíjaní batérie CORE-ion sa zobrazí zelený indikátor a po úplnom nabití batérie sa farba indikátora zmení na červenú.

Po nabití odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky a (DÔLEŽITÉ) odpojte nabíjačku od batérie.



VAROVANIE: Ak je batéria mokrá alebo vykazuje akékoľvek známky korózie, nenabíjajte ju.



VAROVANIE: Nabíjačku na batériu zapojte priamo do elektrickej zásuvky s napätím 120 V AC/60 Hz alebo 240 V AC pomocou správneho adaptéra. (Nepoužívajte predlžovací kábel).



VAROVANIE: Na nabíjanie batérie CORE-ion (005-0011 / 005-0024) používajte iba nabíjačku na batériu (005-0012) FY2945000 dodanú s týmto spotrebičom.



VAROVANIE: Nenabíjajte batériu CORE-ion v prostredí s teplotou nad 50 °C, nevybíjajte ju ani neskladujte pri teplote nad 122 °F (50 °C).



POZOR: Priestor používaný na nabíjanie batérie musí byť dostatočne vetraný.

ČISTENIE NÁDRŽKY NA ČISTÚ VODU



1. Pred vytiahnutím z čističa DRYFT nadvihnite nádržku vertikálnym smerom.



2. Objem 2,5 litra/0,55 galóna, nenapĺňajte nad indikátor limitu naplnenia.



3. Uistite sa, že je nádržka správne pripojená a úplne zatlačená, aby sa ventil zapojil.



4. Vždy sa uistite, že uzáver na vodu je na mieste a je úplne zaistený.



5. Uistite sa, že ventil na dne nádržky nie je zanesený nečistotami.

PRÍPRAVA ČISTIACEHO ROZTOKU

Silné pohyby a najnovšia technológia vložiek čističa DRYFT vyčistia podlahy len pomocou vody. Pri niektorých problémoch s čistením môžu byť potrebné chemikálie. Napríklad na odstránenie mastnoty alebo oleja použite odmasťovač a na odstránenie nánosov vodného kameňa v kúpeľniach použite odstraňovač vodného kameňa.



Naplňte nádržku na čistú vodu preferovaným čistiacim roztokom, pričom sa uistite, že máte od výrobcu chemikálie informácie o pomere riedenia.



Neplňte nad značku maximálneho naplnenia.

Je pre nás veľmi ťažké schváliť všetky chemikálie na trhu, avšak väčšina čistiacich prostriedkov je bezpečná na použitie s čističom DRYFT. Je dôležité, aby chemikálie mali nízku penivosť a boli bezpečné pre stroj. Chemikálie s vysokou penivosťou môžu poškodiť motor odsávania a spôsobiť stratu záruky na motor. Je možné, že sa skrátí životnosť niektorých komponentov, napríklad ventilu nádržky na vodu, elektromagnetického ventilu, otvorov na vypúšťanie vody, nasávacej hadice a iných komponentov, ktoré prichádzajú do kontaktu s chemikáliou. Všetky tieto komponenty sa dajú vymeniť za prijateľné ceny. Používanie niektorých agresívnych chemikálií môže viesť k častejšiemu servisu.



VAROVANIE: Zaisťte dodržiavanie platných predpisov týkajúcich sa bezpečnej prepravy nebezpečných látok.



VAROVANIE: Nepoužívajte horľavé chemikálie ani roztoky.

MAGNETICKÝ ZÁCHYTŇÝ ZÁSObNÍK

Záchytný zásobník čističa DRYFT má na nádrži umiestnenú jasnú značku „max“ naplnenia, pri bežnom používaní (zachytávanie bez rozlievania) sa záchytný zásobník naplní v podobnom čase, ako nádrž na roztok vyžaduje doplnenie, preto odporúčame, aby ste tieto úlohy vykonávali súčasne. AK preplníte záchytný zásobník, z oblasti výduchu motora nasávania sa objaví jasná vizuálna a zvuková spätná väzba (únik vody). Zariadenie by ste mali ihneď prestať používať. Motor nasávania je navrhnutý tak, aby odolal vniknutiu určitého množstva vody, ale opakované nesprávne používanie by mohlo znížiť výkon a životnosť komponentov.

ČISTENIE



1. Ak chcete vybrať magnetický záchytný zásobník, potiahnite za rukoväť v polohe smerom nahor od stredovej tyče.



2. Odtiahnite zásobník od spodnej časti krytu.



3. Zásobník držte oboma rukami a riadne vylejte zachytenú kvapalinu



4. Nádrž odporúčame vyčistiť kefou na fľaše a teplou mydlovou vodou.



5. Uistite sa, že horné tesnenie „veka zásobníka“ je zaistené, nepoškodené a bez nečistôt.



6. Vložte spodnú časť zásobníka do spodnej časti krytu, ako je znázornené na obrázku, a potom zatlačte zásobník smerom k tyči, aby sa zaistil na mieste.



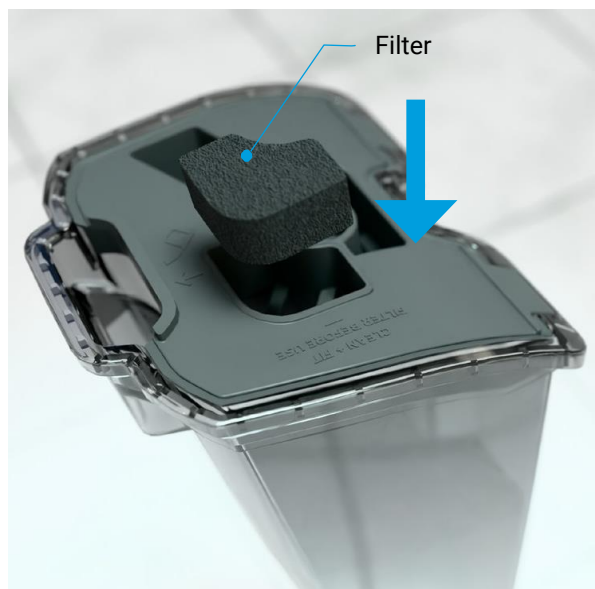
VAROVANIE: Zabezpečte správnu likvidáciu chemického odpadu podľa pokynov a rád výrobcov chemikálií.



VAROVANIE: Nepoužívajte horľavé chemikálie ani roztoky.

SERVIS A OPRAVY VSTUPNÉHO FILTRA

Pred použitím čističa DRYFT sa vždy uistite, že je vstupný filter čistý a zaistený na mieste.



Filter skontrolujte pred každým použitím a podľa potreby ho vyčistite. Ak sa filter nechá upchať, zníži sa prietok vzduchu, čo má za následok nedostatočné sušenie.

MAGPLATE A VLOŽKY

Systém magnetických držiakov vložky DRYFT MAGPlate je navrhnutý tak, aby umožňoval rýchlu a hygienickú výmenu vložiek medzi čistiacími plochami.

Hoci sa naše magnety nepovažujú za „silné“, mali by sa prijať určité opatrenia na obmedzenie všetkých rizík.

Magnetické médiá, ako sú počítačové disky, kreditné karty, mobilné telefóny, uchovávajte mimo dosahu magnetov.



VAROVANIE: VŽDY vyberte batériu CORE-ion z čističa DRYFT pred pridaním alebo odobratím dosky MAGPlate alebo čistiacich vložiek.



VAROVANIE: Doska MAGPlate od spoločnosti DRYFT obsahuje magnety. Magnety a dosku MAGPlate by ste mali udržiavať vo vzdialenosti 6 palcov (15 cm) od implantovaných zdravotníckych pomôcok.



VAROVANIE: Dbajte na to, aby sa prsty nedostali do blízkosti oscilačného mechanizmu čističa DRYFT.



UPOZORNENIE: Pri inštalácii dávajte pozor na náhle prichytenie dosky MAGPlate k hlave čističa DRYFT.



VAROVANIE: Používanie podlahových vložiek od iných výrobcov môže spôsobiť nevyváženosť oscilačného mechanizmu, ktorá spôsobí nadmerné vibrácie a možné poškodenie stroja. Aby ste predišli strate záruky, používajte iba oficiálne vložky DRYFT.

VLOŽKY A APLIKÁCIE

Čistič DRYFT sa dodáva s jednou čistiacou vložkou, ktorá nespôsobuje poškriabanie, je umývateľná a vhodná na čistenie všetkých tvrdých podláh, hladkých aj štruktúrovaných



Tento revolučný materiál navrhnutý špeciálne pre čistič DRYFT je vytvorený tak, aby maximálne využíval prelomovú oscilačnú technológiu čističa DRYFT. Materiál sa skladá z tisícov vlákien, z ktorých každé je pod určitým uhlom, aby jemne narušilo a odstránilo nečistoty z hladkých a štruktúrovaných podláh.

Aplikácia: Univerzálna vložka vhodná na čistenie všetkých typov podláh.

Opakovane použiteľné: Táto vložka by mala vydržať tri až šesť mesiacov každodenného používania.

ČISTENIE VLOŽKY

1. Odstráňte dosku MAGPlate.
2. Odlepte čistiacu vložku od dosky MAGPlate.
3. V prípade jednorazových vložiek – zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.
4. Umývateľné vložky možno čistiť podľa pokynov uvedených na štítku vložky.



UPOZORNENIE: Používajte len čistiace vložky, ktoré sú špeciálne navrhnuté a odporúčané pre čistič DRYFT. Nemôžeme zaručiť bezpečnosť iných čistiacich vložiek.

VÝMENA DOSIEK MAGPLATE A VLOŽIEK

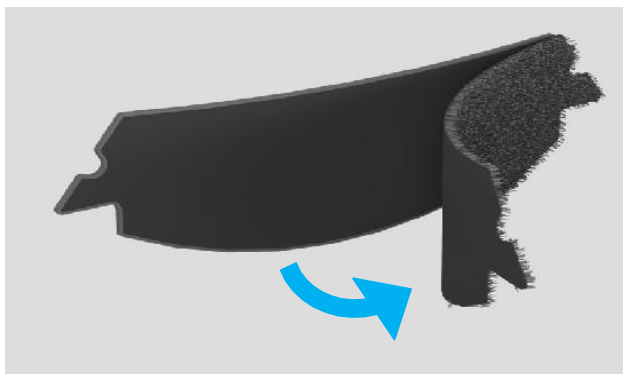
DÔLEŽITÉ! Pred nasledujúcim postupom vyberte batériu CORE-ion:



1. Otočte hlavu do prepravnej polohy



2. Potiahnite dosku MAGPlate zdola,



3. Jemne odlepte čistiacu vložku od suchého zipsu.



4. Položte čistiacu vložku na podlahu a zarovnajte dosku MAGPlate tak, aby bola presne v strede.



5. Pripevnite dosku MAGPlate na základňu čističa DRYFT, pričom dbajte na to, aby ste si neporanili prsty. Doska MAGPlate sa magneticky zaistí na mieste.



6. Spustite hlavu čističa DRYFT na podlahu do polohy na čistenie.

STIERAČ

Rýchlopínací stierač:

Úlohou stierača je zbierať špinavú vodu z povrchu podlahy a optimalizovať jej regeneráciu. Štyri otočné zámky použiteľné bez náradia umožňujú rýchle uvoľnenie stierača na čistenie alebo rýchlu výmenu.

Kontrola opotrebenia stierača:

Ak sa účinnosť sušenia časom znižuje, môže to byť spôsobené opotrebovaním stierača. Odporúčame stierač vybrať a skontrolovať, či nie je poškodený a opotrebovaný.



ODSTRÁNENIE STIERAČA

DÔLEŽITÉ! Pred nasledujúcim postupom vyberte batériu CORE-ion:



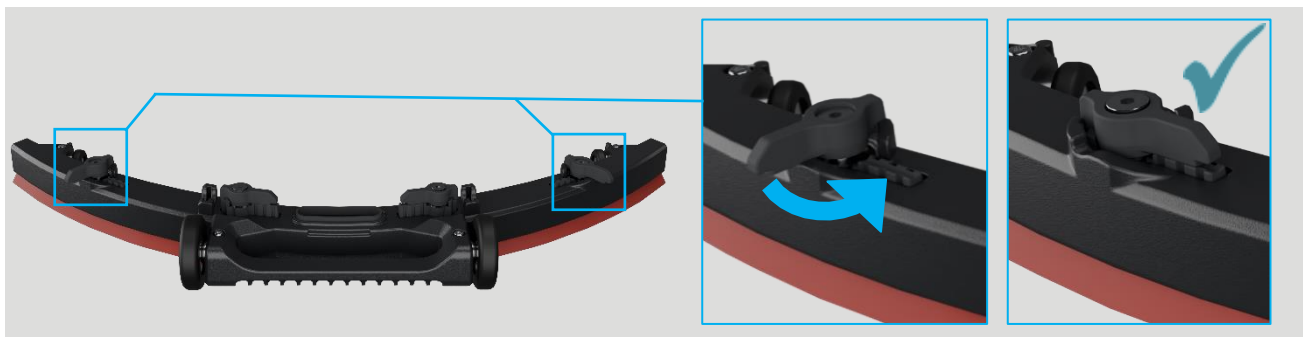
1. Najskôr otočte stredové otočné zámky.



2. Palcami zatlačte na dve vnútorné krídlové matice, aby ste uvoľnili stierač z držiaka.



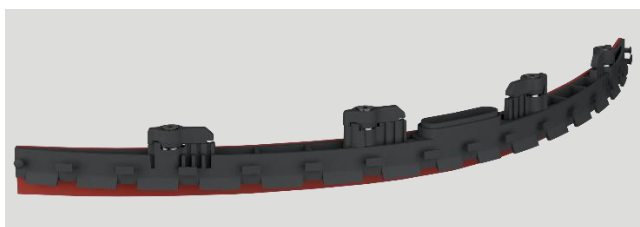
3. Vysuňte vnútorný stierač.



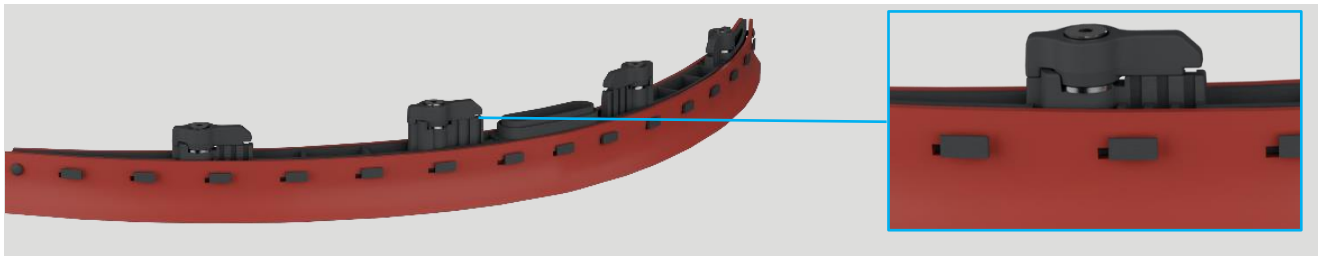
4. Položte stierač na rovný povrch a otočte zvyšné dva otočné zámky.



5. Stierač jemne odtiahnite od pridržiavacích háčikov.



6. Držiak sa teraz môže očistiť alebo sa môže vymeniť stierač.



7. Pred opätovným nasadením sa uistite, že je stierač rovnomerne zavesený na každom háčiku.

Opätovné nasadenie stierača: Obráteným postupom vráťte stierač späť na miesto.



POZNÁMKA

Stierač musí byť čistý a jeho čepele musia byť v dobrom stave, aby bol výsledok sušenia dobrý.



VAROVANIE!

Odporúčame počas čistenia stierača nosiť ochranné rukavice, pretože sa v ňom môžu nachádzať ostré nečistoty

ČISTENIE POMOCOU ČISTIČA DRYFT

Pri používaní stroja:

Pri používaní čističa DRYFT sa uistite, že vložka je položená rovno na podlahe, čím sa zabezpečí hladký chod stroja a optimálne čistenie.

Spotreba vody:

DRYFT je čistiaci stroj s nízkou spotrebou vody. Na navlhčenie a vyčistenie podlahy je potrebné len malé množstvo vody alebo čistiaceho prostriedku. Jednoducho nechajte vložku a intenzívny oscilačný pohyb uvoľniť nečistoty.

Po každom použití:

Po každom použití musíte vyprázdniť nádržku na čistú vodu a záchytné zásobníky. Zníži sa tak riziko rozliatia, ale aj riziko nepríjemného zápachu spôsobeného nahromadením baktérií.

Magnetické médiá:

Magnetické médiá, ako sú počítačové disky, kreditné karty, mobilné telefóny, uchovávajte mimo dosahu magnetov. Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 35 °C (95 °F), inak môže dôjsť k poškodeniu ventilu.



POZOR: Čistič DRYFT neponárajte do vody.



NEBEZPEČENSTVO POŠMYKNUTIA: Čistič DRYFT aplikuje na podlahu vodu a/alebo čistiaci roztok. Hoci čistič DRYFT zachytí väčšinu kvapaliny, stále existuje možnosť nebezpečenstva pošmyknutia v dôsledku zvyškovej kvapaliny. Zaistite používanie vhodnej obuvi z kategórie OOP.



NEBEZPEČENSTVO POŠMYKNUTIA: Čistič DRYFT je určený na komerčné použitie. Zabezpečte, aby boli ostatné osoby pomocou vhodného značenia upozornené na potenciálne nebezpečenstvo pošmyknutia.

SKLADOVANIE STROJA

Vďaka kompaktnej konštrukcii sa čistič DRYFT ľahko skladuje. Pri skladovaní čističa DRYFT by ste mali dodržiavať nižšie uvedené pokyny:



1. Pri skladovaní sa pred prepravovaním uistite, že bol vyprázdnený zachytý zásobník a nádržka na čistú vodu a že bola vybratá batéria.

2. Zo stroja vyberte batériu.



3. Postavte čistič DRYFT vzpriamene pomocou nášho jedinečného dizajnu hlavy so stojanom. Jednoducho stlačte pedál, aby sa čistič DRYFT postavil do vzpriamenej polohy, a ubezpečte sa, že magnetický zámok sa zaistil.



Ak sa má spotrebič dlhodobo skladovať a nepoužívať, batéria by sa mala od stroja odpojiť. Po dokončení čistenia by sa mala batéria CORE-ion z čističa DRYFT vybrať.



VAROVANIE: Pri skladovaní alebo prenášaní batérií vždy dbajte na to, aby sa nemohli dostať do kontaktu s kovovými predmetmi. Mohlo by dôjsť ku skratu batérie a následnému požiaru, zraneniu osôb alebo poškodeniu batérie.



VAROVANIE: Batéria a nabíjačka sa nikdy nesmú používať ani skladovať vo vonkajšom prostredí alebo vo vlhkých podmienkach.



UPOZORNENIE: Tento stroj sa má skladovať len v interiéri.

TABUĽKA PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY

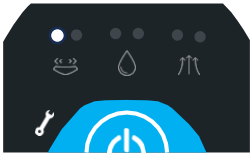
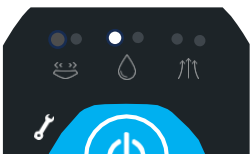
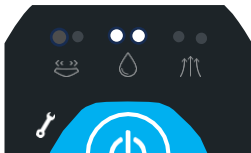
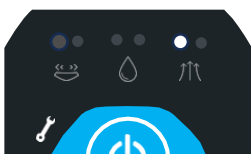
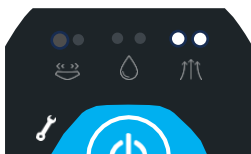
Návod na výmenu je k dispozícii prostredníctvom animovaného videa:



Postup	Denne alebo po použití stroja	Raz za týždeň	Každých šesť mesiacov	Raz ročne
Nabíjanie akumulátorov				
Čistenie stierky				
Čistenie vložky a kontrola opotrebovania				
Vyprázdenie a čistenie záchytného zásobníka				
Kontrola opotrebovania čepele stierača				
Čistenie a kontrola filtra roztoku				
Výmena pásu stierky				
Výmena držiaka vložky				
Kontrola motora kefy				(*)
Kontrola tlmiča vibrácií čistiacej plošiny				(*)
Kontrola motora vysávania				(*)

(*) Postup údržby môže vykonávať len autorizované servisné stredisko spoločnosti Nilfisk.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

	Situácia	Spätná väzba	Vizuálne
Batéria	Slabá batéria	CORE-ion: Spodný segment bliká 10 sekúnd	
Motor kefy	Motor sa nespustí (Motor kefy, spätná väzba IC) /Zistené uzamknutie (pravdepodobne zaseknutie)	DRYFT: - Motor kefy (1 LED) - LED dióda detekcie poruchy (blikajúce osvetlenie)	
Elektromagnetický ventil	Pod prúdom (Nepripojený alebo nefunkčný)	DRYFT: - Elektromagnetický ventil (1 LED) - LED dióda detekcie poruchy	
	Nadprúd (Zaseknutie, skrat)	DRYFT: - Elektromagnetický ventil (2 LED) - LED dióda detekcie poruchy	
Motor nasávania	Pod prúdom (Nepripojený alebo nefunkčný)	DRYFT: - Motor nasávania (1 LED) - LED dióda detekcie poruchy (Blikajúce osvetlenie)	
	Nadprúd (Zaseknutie, skrat)	DRYFT: - Motor nasávania (2 LED) - LED dióda detekcie poruchy (Blikajúce osvetlenie)	

ZOŠROTOVANIE

Stroj je potrebné zošrotovať v špecializovanom zariadení.

Pred zošrotovaním stroja odstráňte a oddel'te nasledujúce materiály (musia byť správne odstránené podľa platného zákona):

- Batérie
- Kefy
- Plastové hadice a komponenty
- Elektrické a elektronické komponenty (*)

(*) Kontaktujte najbližšie servisné stredisko spoločnosti Nilfisk, obzvlášť, keď sa vyradujú elektrické a elektronické komponenty.

Údaje o zložení a recyklovateľnosti materiálu stroja

99,94 % stroja sa prijíma na recykláciu

71,60 % stroja sa pravdepodobne zrecykluje (*na základe percentuálnych mier účinnosti recyklovania v roku 2024)

Typ	Účinnosť recyklovania % (Odhady v odvetví [§] za rok 2024)	% hmotnosti čističa DRYFT	% hmotnosti čističa DRYFT x Účinnosť recyklovania %
Hliník	100%	14,25%	14,25%
Oceľ	100%	6,09%	6,09%
Plast (recyklovateľný)	70%	38,66%	27,07%
Plast (nerecyklovateľný)	0%	0%	0%
Plastové hadice	0%	0%	0%
Guma	50%	5,88%	2,94%
Magnet	60%	2,27%	1,36%
Recyklácia zmiešaného materiálu	60%	2,63%	1,58%
Elektrické/elektronické	50%	19,36%	9,68%
Batérie	80%	8,76%	7,01%
Elektroinštalácia	80%	2,03%	1,63%

[§] Údaje o percentuálnych hodnotách účinnosti recyklovania vychádzajú zo všeobecných poznatkov o odvetví a zo správ hlavných recyklačných organizácií, vládnych agentúr a publikácií zameraných na konkrétne odvetvie za rok 2024. Presné a aktuálne informácie sa dajú získať z konkrétnych správ alebo údajov z miestnych recyklačných programov a od spoločností zaoberajúcich sa spracovaním odpadov prostredníctvom vyhľadávacej platformy AI. Miestne varianty sa môžu výrazne líšiť, preto odporúčame koncovým používateľom, aby sa poradili s miestnymi orgánmi.

HEAD QUARTER**DENMARK**

Nilfisk A/S
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES**ARGENTINA**

Nilfisk Argentina
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v-s.a.
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Tel.: (+64) 9 414 1996
www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

SINGAPORE

Den-Sin
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Tel.: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
Tel.: (+82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

NILFISK